Zaterdag 11 September 1943 — DAGBLAD — 60ste Jaargang, No. 4001

AMIGOE DI CURAÇAO

Dit blad verschijnt dagelijks (behalve s Zondags)
Abonnementsprijs voor het Staatsdeel
ƒ 1.50 per maand [Aruba ƒ 2.—] bij vooruitbetaling.
Afzonderlijke nummers ƒ 0.10.

Hoofdredacteur: Dr. JOH. HARTOG
Spreekuur van de Redactie 16—18 uur.
Redactie Tel. 1858.
Uitgeefster: Paulus-drukkerij, tel. 1550.
Bureaux: Conscientiesteeg 27—29.
Adres: Postbus 80, Willemstad.

Kantoor voor Redactie en Administratie Gebiedsdeel Aruba:
J. E. CROES, Postbus 14, Nassaustraat, Oranjestad, Telef. 38
Kantoor voor Administratie Gebiedsdeel Bonaire:
M. L. BOOI, Bredestraat, Kralendijk.

Duitsers bezetten Rome.

Lot van den Italiaansen Koning en Badoglio onbekend.

Hoofdmacht van Italiaanse vloot te Malta aangekomen.

BRITTEN NEMEN TARANTO BIJ NIEUWE LANDINGEN.

Salerno door het Noordamerikaanse 5e leger veroverd.

ROME DOOR DUITSERS INGENOMEN.

Een communiqué uit Hitlers Hoofdkwartier, gelijk uitgezonden door het DNB, maakte bekend, dat Duitse troepen onder bevel van Veldmaarschalk Kesselring Rome hebben aangevallen en dat de stad zich heeft overgegeven. Het Duitse communiqué zeide, dat de Wehrmacht de bescherming van Vaticaanstad op zich zal nemen (Londen, (AP) 10.9).

VENETIË, TURIJN EN FLORENCE IN ITALIAANSE HANDEN.

De Britse radio zeide, dat Venetië, Turijn en Florence „thans in Italiaanse handen zijn na geleverde straatgevechten". Ook zouden gevechten tussen Italianen en Duitsers in voortgang zijn in Haute Savoie (Frankrijk) en in Albanië waar de Italianen nog in het bezit zijn van Tirana, de Albaanse hoofdstad (New York, (AP) 10.9).

LA SPEZIA IN DUITSE HANDEN.

Het DNB deelde mede, dat de Italiaanse vlootbasis La Spezia in Duitse handen is. Hieraan voegde het DNB toe, dat het Duitse leger „de bescherming van Genua en de Riviera overgenomen heeft" (Londen, (AP) 10.9).

BRITTEN LANDEN TE TARANTO.

Als volgt luidt een officiële bekendmaking:

„Een verdere uitbreiding van het Geallieerde offensief tegen de Duitse strijdkrachten in Italië heeft plaats gevonden te Taranto, waar de Britse strijdkrachten gisteravond landingen uitvoerden met steun van de Koninklijke Britse Marine."

Latere berichten delen mede, dat de Britten contact gemaakt hebben met Duitse strijdkrachten na de bezetting van de belangrijke Italiaanse vlootbasis. Officieel werd niets gezegd van de Italiaanse vlooteenheden, die zich te Taranto bevonden ten tijde, dat Italië zich aan de Geallieerden overgaf. Het feit, dat de Geallieerden de bezetting zo snel volbrachten, geeft te kennen, dat zij weinig of geen weerstand ondervonden (Geallieerd Hoofdkwartier in Noord-Afrika, (AP) 10.9).

DUITSERS VALLEN ROME AAN.

Berichten uit Rome gaven te kennen, dat de Italiaanse hoofdstad is aangevallen door het Duitse leger. Naar het schijnt is de Regering van Badoglio er nog steeds aan de macht, doch pogen de Duitsers de stad te bezetten met het doel er een eigen marionetten-regime te vestigen. Radio-Rome zeide, dat granaten terechtkomen in de buitenwijken van Rome en dat de stad in de nacht ook gebombardeerd werd. Van Geallieerde zijde werd geen bekendmaking gedaan omtrent enig bombardement op Rome en uit de beschikbare inlichtingen maakt men op, dat nog geen Geallieerde troepen in het gebied van Rome zijn aangekomen. (Geallieerd Hoofdkwartier in Noord-Afrika, (AP) 10.9).

Het Zwitserse Telegraafagentschap deelde mede, dat volgens de radio van Rome de onderhandelingen tussen Generaal Caviglia en de Duitse troepen te Rome zijn afgebroken. Men bevestigde, dat de nazie-strijdkrachten in het gebied van Rome de Italiaanse hoofdstad gedeeltelijk hebben bezet en weigeren haar als open stad te beschouwen.

Stefani zeide, dat de beschieting op heftige wijze hervat werd te Rome. Het Zwitserse Telegraafagentschap deelde mede, dat belangrijke contingenten van Duitse gemotoriseerde troepen zich voortbewogen naar Sergeno en van Camerlata naar Como. De bezetting van Como wordt elk ogenblik verwacht. (Chiasso, (AP) 10.9).

ITALIAANSE OVERGAVE AAN DE DUITSERS?

Het Duitse communiqué maakte bekend, dat de meeste Italiaanse strijdkrachten in Zuid-Frankrijk, Noord-Italië en de Balken zich hebben overgegeven aan de Duitsers. Het communiqué geeft echter toe, dat op sommige plaatsen de strijd tussen de Duitse en Italiaanse troepen voortduurt. Vele Italiaanse eenheden zouden zich bij de Duitsers hebben gevoegd om de strijd als vroeger voort te zetten (New York, (AP) 10.9).

BRITTEN GELAND TE OSTIA?

Een grensbericht aan „Die Tat" van Zürich deelt mede, dat uit Rome vernomen wordt, dat Britse strijdkrachten zijn geland te Ostia, de haven van Rome, en nabij de Italiaanse hoofdstad met de Duitse divisies in strijd gewikkeld zijn (Bern, (AP) 10.9).

GEDEELTE VAN ITALIAANSE VLOOT ARRIVEERT TE GIBRALTAR.

2 Lichte kruisers, 2 torpedojagers en 2 hulpvliegdekschepen van de Italiaanse Marine voeren de haven van Gibraltar binnen en gaven zich om 11.45 uur over (La Linea, (AP) 10.9).

ALBAANSE HAVENS DOOR DUITSERS BEZET.

Het Duitse DNB maakte bekend, dat de Albaanse havens Varona en Durazzo en de stad El Busan door de Duitse troepen bezet zijn. (Londen, (AP) 10.9).

DUITSERS OVERWELDIGEN SPITSBERGEN.

Het Noorse Hoofdcommando gaf een communiqué uit, waarin werd te kennen gegeven, dat de Duitsers het kleine Noorse garnizoen te Spitsbergen hebben overweldigd. Het communiqué zeide, dat volledige biezonderheden niet beschikbaar zijn, doch dat blijkbaar één of meer slagschepen deel uitmaakten van de Duitse vlootmacht. Volgens het Duitse communiqué hebben de Duitse mariniers, die te Spitsbergen landden, het eiland na volbrachte taak weer verlaten en is de strijdmacht naar haar basis teruggekeerd (Londen, (AP) 10.9).

3 DUITSE TORPEDOJAGERS TE TRONDHEIM TOT ZINKEN GEBRACHT.

De luisterdiensten van de Noordamerikaanse regering vingen een uitzending van Radio-Moskou op, volgens welke 3 Duitse torpedojagers door Noorse patriotten tot zinken gebracht werden in de Noorse haven van Trondheim. Verder werd gezegd, dat een grote brand uitbrak op de kust (New York, (AP) 10.9).

HET LUCHTOFFENSIEF OP HET VASTELAND TIJDELIJK GESTAAKT.

Gladwin Hill seint uit Londen:

Het grote Geallieerde luchtoffensief op het vasteland dat reeds acht dagen gaande is — een voorbeeld van de machtige slagen die tot een uiteindelijke beslissende aanval zullen leiden — is blijkbaar voorbij, maar deze rustperiode betekent slechts dat er spoedig een nieuwe oorlogsphase gaat beginnen. De aanhoudende luchtbestoking en de gezamenlijke Noordamerikaans-Britse verrichtingen hebben het indrukwekkende Geallieerde overwicht in dit krijgsgebied aangetoond.

Al wat overblijft is het opvoeren van deze meerderheid om het punt van volledige overheersing te bereiken en de herhaling van wat boven Noord-Afrika en Sicilië geschied is. Gisteren, op de laatste dag van de campagne, behaalde de Noordamerikaanse Achtste Luchtmacht het hoogtepunt van haar verrichtingen.

Meer dan duizend vluchten werden uitgevoerd door Vliegende Forten, Liberators, Marauders en Thunderbolts en gezamenlijk bombardeerden zij vliegvelden in Frankrijk en kanonstellingen aan het Kanaal in samenwerking met de onvergelijkelijke invasie-oefeningen in het Kanaal. Alleen het Gevechtscommando van de Royal Air Force voerde gisteren meer dan 1500 enkelvluchten uit. Onder de Noordamerikaanse aanvallen gedurende de dag behoorden die op de vliegtuigenfabriek te Parijs alsook op negen Duitse luchtbases in Frankrijk. Middelzware- en gevechtsbommenwerpers van de Royal Air Force bombardeerden nog vijf vliegvelden.

Als voorbeeld van de hevigheid van de aanval en de nauwe samenwerking van de Britten en Noordamerikanen in hun operaties, werd de belangrijke Franse kanaalhaven Boulogne tweemaal gebombardeerd door Noordamerikaanse Marauders alsook door Mitchells. Typhoons, Ventura's en Dhirlwinds van de Royal Air Force, binnen 18 uren. Het gebied van St. Omer werd op successieve wijze door de Noordamerikaanse en Britse formaties gebombardeerd. De vliegvelden van Lille-Nord en van Lille-Vendeville werden voor de derde maal binnen een week tijds gebombardeerd. Deze slagen op de Duitse vliegvelden willen klaarblijkelijk zeggen, dat de Geallieerden veel minder verzet zullen ondervinden bij hun aanvallen op de Duitse industrie en op de Duitse luchtmacht zelf en tenslotte bij de invasie. (Londen, (AP) 10.9).

ITALIAANSE VLIEGTUIGEN ARRIVEREN IN LIBYE.

Gemeld wordt, dat een bepaald aantal Italiaanse vliegtuigen is geland op vliegvelden, die hun in Libye werden aangewezen (Caïro, (AP) 10.9).

Het nieuws van vandaag.

De Duitsers vallen overal terug aan het Russisch front tussen Orel en de Zee van Azov. Mariupol, de belangrijke haven aan genoemde zee, is gisteren door de Sovjetstrijdkrachten bezet. Verder werd een reeks belangrijke steden genomen, waaronder Barvenkovo, Chaplino, Medzhevaya en Petropavloskaya. Ten Zuiden van Bryansk stak het Rode leger de Desna over en vecht nu om het bezit van de stad Novogorod-Seversky. Berlijn geeft toe, dat de Russen een doorbraak hebben gedaan in de sector van Konotop en naar het Westen voortrukken. Nu naderen zij de rivier de Dnjepr reeds op enkele punten en in Kiev hoort men al de kanonnen van het aanstormende Rode leger bulderen.

De bezetting van Italië gaat zeker niet in één, twee drie, maar waar de Geallieerden zich bevinden, wordt goede voortgang gemaakt. De Britten hebben nu ook voet aan wal gezet aan de Golf van Taranto en deze voormalige Italiaanse vlootbasis veroverd. Op Calabrië trekt men verder en in het gebied van Napels werd Salerno genomen. De Duitsers van hun kant doen wanhopige pogingen om een Geallieerde opmars naar het Noorden te voorkomen. Het Italiaanse verzet schijnt men grotendeels gebroken te hebben en gisteren bezetten de strijdkrachten onder bevel van Veldmaarschalk Kesselring de stad Rome. Luchtbombardementen en beschietingen gingen aan de overgave van de Italiaanse hoofdstad vooraf. Hieruit blijkt, dat de nazies weigeren om Rome als open stad te erkennen. Met Rome in handen hebben zij zich opgeworpen als de „beschermers" van Vaticaanstad en ons hart krimpt ineen als wij denken aan wat de niets-en-niemand-ontziende Teutonen thans in staat zijn.

Maarschalk Pietro Badoglio bevindt zich niet meer in Rome. Volgens een telegram zou hij de overgebleven Italiaanse weermacht schouwen, volgens een ander onbevestigd bericht is hij op 9 September gedood. Ook wordt niet gezegd, waar de Italiaanse Koning zich bevindt. Waarschijnlijk zal hij niet in Rome gebleven zijn om er de Duitsers af te wachten. Want graag zou Adolf Hitler wraak willen nemen op de Italiaanse „verraders", die zijn „vriend" Mussolini hebben afgezet. De Duitse Führer heeft gisteren een prachtige treurzang gehouden voor Benito, dien hij „een der grootste mannen van deze eeuw en de grootste zoon van Italië sedert het Romeinse Keizerrijk" noemde.

Hitler zeide weinig meer over de eigenlijke strijd dan dat het Duitse leger „maatregelen" zal nemen in verband met de nieuw ontstane toestand. En over Rusland zeide hij maar liever helemaal niets.

De Italiaanse vloot is voor de nazies verloren gegaan. De hoofdmacht van de vloot, 4 slagschepen, 7 kruisers en 6 torpedojagers, zijn in de afgelopen nacht de haven van La Valetta (Malta) binnengestoomd en hebben zich aan de Geallieerden overgegeven. Ook arriveerden gisteren 6 Italiaanse eenheden te Gibraltar. Van Palma de Mallorca in de Balearen komt bericht, dat er 12 eenheden van de Italiaanse vloot zijn aangekomen. Deze zullen waarschijnlijk door de Spanjaarden voor de duur van de oorlog worden vastgehouden.

In Memoriam

Josuah Cohen Henriquez

door

DOCTOR PETRUS A. KASTEEL,
Gouverneur van Curaçao.

„Midden in het leven staan wij in den dood".

Het woord van oud-Israels koning wordt opnieuw bewaarheid in het schokkende verscheiden van den man, die zoovelen onzer nog zoo kort geleden spraken, die zich nog voor alle dingen van den dag interesseerde, die gereed was een verre reis te maken.

Een korte waarschuwing en het einde — gelukkig zonder zwaar lijden — was daar.

Wat hij was voor de zijnen, die zijn heengaan in diepen rouw dompelt, voor de Joodsche gemeenschap, in welke hij een vooraanstaande plaats innam, voor zijn vele betrekkingen en vrienden, kunnen anderen beter schetsen dan een, die hem betrekkelijk kort heeft gekend.

Mij voegt slechts een woord van weemoedige hulde te spreken aan de nagedachtenis van den man, die het Koninkrijk en dit Staatsdeel diende in gewichtige functies.

De Kroon benoemde den heer Josuah Cohen Henriquez, die op 28 Februari 1885 op Curaçao geboren werd, in 1927 tot lid van den toenmaligen Koloniale Raad.

Van 1933 af was hij Voorzitter van dit College.

In 1938 door mijn Ambtsvoorganger tot lid der Staten van Curaçao benoemd, zou hij ook dit College hebben gepresideerd, hadde de Kroon hem niet benoemd tot lid van den Raad van Bestuur.

Tot het einde toe heeft hij in dit College de openbare zaak gediend. Hij was een eenvoudig, trouwhartig en toegewijd man; zijn adviezen waren weloverwogen, zakelijk, nuchter. Hij had zijn meening en hij stond ervoor daarom had zij waarde.

Zijn ooglijden maakte hem in de laatste jaren het werken moeilijk. Het lijden van velen elders, de zorg ook voor eigen zoon, dien hij althans veilig terugzag, heeft hem wellicht meer ondermijnd dan hij zelf en anderen bemerkten.

Maar hij is op zijn post gebleven en op dien post, in het harnas, is hij gestorven.

Moge God zijn nabestaanden sterken in het dragen van dit zware verlies.

Het meeleven van velen moge hun een troost zijn.

Curaçao zal de nagedachtenis van wijlen Josuah Cohen Henriquez in hooge eere houden.

Moge hij omstraald zijn door Gods onvergankelijk licht en in vrede rusten.

ELEAZAR MORRISON

Cónsul general de los Estados Unidos de Venezuela en Curazao, Antilla Holandesa, participa a sus invitados que el Baile de Gala que daba el día de hoy en honor de Su Excelencia el Gobernador de Curazao y de esta culta Sociedad ha sido cancelado por la inesperada muerte de su amigo el Hono a'e Señor Don

JOSSY COHEN HENRIQUEZ,

prominente miembro del Gobierno de la Colonia.

Curazao, 11 de setiembre de 1943.

Na de Oorlog.

Uit de baaierd van boeken, redevoeringen, artikelen, congressen, brochures en wat niet al omtrent het naoorlogsprobleem uit de grond rijst, komt dan eindelijk iets naar boven, dat een weinig vorm heeft.

Eindelijk zijn er tekenen, die erop wijzen, dat het voorspel des vredes naakt, al zal ieder beseffen, dat het vele jaren meer zal kosten een deugdelijke maatschappij-orde te stichten dan het kostte om een vrede te behalen na een wereldoorlog. Men spreekt maar aldoor van de „betere wereld", van de paradijselijke toekomst, die de overwinning der Verenigde Volken den natiën schenken zal. Terecht is er reeds meermalen en op vele plaatsen op gewezen, dat dit streven vruchteloos zal zijn, zo niet individuen, als volken behept zullen worden met dat verantwoordelijkheidsbesef, dat tuchtsgevoel, die zelfbeheersing, welke de natuurwet als maatstaf neemt. In dit verband zij nog eens herinnerd aan het boek, dat wij Dinsdag jongstleden introduceerden op Curaçao, „Principles for Peace" bevattende de uitspraken van vijf Pausen over een tijdsbestek van 65 jaren. Dit boek vestigt op elke bladzijde de aandacht op de noodzakelijkheid van de morele beginselen welke de basis moeten vormen van een deugdelijk vredesprogram, indien dit de druk van een veranderende wereld wil kunnen dragen.

Nu hebben wij reeds meer dan een maand geleden vernomen van de zogenaamde Fullrightverklaring van het Comité voor Buitenlandse Zaken te Washington, volgens welke het Noordamerikaanse Congres zou willen samenwerken met de Verenigde Volken bij het vestigen van een nieuwe wereldorde. Dit is bezwaarlijk meer dan een geste te noemen, maar in elk geval blijkt eruit, dat het Noordamerikaanse Congres niet die isolationistische houding schijnt te zullen aannemen, zoals het gedaan heeft toen Wilson zijn plan van den Volkenbond erdoor kreeg, waaraan Wilsons eigen Verenigde Staten niet medededen.

Wij hebben evenwel vernomen, dat pogingen gedaan zijn om een officiële verklaring te krijgen, hetgeen mislukte, omdat een en ander in geparlementeerd zonder einde verliep, waarbij het erover ging, of de Senaat de grondwettelijke macht bezit om zulke dingen te doen. Niettemin is het, uit wat naar buiten vernomen wordt, wel duidelijk, dat beide huizen van het Noordamerikaanse Congres het erover eens zijn, dat de Verenigde Staten deel zullen nemen aan de ordening na de oorlog.

Tracht men samen te vatten wat de hoofdproblemen zijn, die in een menigte van boeken en artikelen worden besproken, dan zouden wij menen 6 punten te krijgen:

1. Steun aan de landen, die door de oorlog verarmd zijn. Voedsel en medicamenten moeten hiervoor beschikbaar zijn.

2. Herstel van de economische inrichting van de getroffen landen, wier industrie en handel vernield zijn.

3. Een internationale politiemacht om de orde te vestigen en te handhaven.

4. De overbrenging van gereed zijnde bestuursadministraties naar de ontzette gebieden.

5. De berechting van oorlogs- en andere misdadigers en de oplossing van internationale geschillen, die ongetwijfeld na de vredessluiting bij tientallen zullen oprijzen.

6. Het regelen van de restitutie van verloren gegane goederen e.d.

Het is goed te herinneren aan Harer. Majesteits laatste redevoering, waarin reeds werd aangekondigd, dat aan de punten 1, 3, 4 en 5 onmiddellijk na de terugkeer van de Nederlandse overheid op het grondgebied des Rijks zal kunnen worden voldaan. Het laat zich aanzien, dat ook met grote spoed aan de punten 2 en 6 gewerkt zal worden. Het ligt voor de hand, dat deze punten geheel anders liggen voor de landen, wier grondgebied bezet is geweest, dan bijvoorbeeld voor de Verenigde Staten, wier grondgebied ver van de oorlog is gebleven. Misschien dat daardoor de traagheid, waarmede de bestuursadministratie van dit land tot bepaalde conclusies schijnt te kunnen komen verklaard wordt om zoals wij in een artikel van den bekenden publicist Elmer Murphy eens hebben gelezen: niet het risico te lopen, dat de conflicten, die na de oorlog zullen uitbreken, thans al de eenheid onder de Verenigde Volken zouden gaan verstoren.

De kreet om hulp en bijstand van de volken in het uur hunner bevrijding zal zeker de proef worden, die de Democratie zal hebben te doorstaan. Deze proef zal zijn om in het uur der bevrijding te voorkomen, dat een derde wereldoorlog, waarvan niemand minder dan Wallace reeds gewaagd heeft, uitbreke. De pauselijke principes voor sociale en economische hervorming der natiën, zoals neergelegd in de kort geleden aangekondigde documentatie, leveren hier een onderwerp van dankbare studie.

Immers, reeds wordt voorzien, dat het Pausdom in de komende tijd van vrede en ordening een grotere rol zal spelen dan ooit in de historie werd geboekstaafd. Waar dan de inzichten van regeringen en volksgroepen veelal aan de wisselvalligheid der opportuniteit zijn prijsgegeven, is het goed te wijzen op de onveranderlijke beginselen welke het Pausdom steeds heeft verdedigd.

Morele grondbeginselen zijn nodig, als bindende richtlijnen voor een naoorlogse ordening. Anders is een rampniet te voorzien. Want wat zal — om een voorbeeld te noemen — een internationale politiemacht uitrichten, wanneer de „grote vier", die elk zo scherp onderscheiden zijn van elkaar in inzicht en ontwikkeling als de Verenigde Staten, Groot Brittannië, Rusland en China, het oneens wierden omtrent bepaalde zaken? Geen politiemacht zou zulke landen kunnen intimideren, maar slechts een moreel besef van wat men mag en wat niet mag.

Wij hebben het woord van Churchill, dat wij, geallieerden, niet tegen iets vechten, maar vóór iets: de vestiging van een internationale orde, die functioneert en die de nationale veiligheid niet weer in gevaar zal brengen. Is in een oorlog éénheid van doel boven alles nodig om de overwinning te behalen, deze eenheid van doel is zeker ook nodig in het zoveel moeilijker werk van het stichten van een nieuwe orde. Het wil ons voorkomen, dat deze eenheid van doel, nl. de door de natuur gegeven wetten als bindende beginselen voor het leven te aanvaarden, nog niet allen recht duidelijk voor ogen staat.

Curaçao.

GALA-BAL VENEZOLAANSE CONSUL.

Het Gala-bal, dat de Venezolaanse Consul hedenavond Zijner Excellentie onzen Gouverneur zou aanbieden, gaat in verband met het overlijden van den Heer Josuah Cohen Henriquez niet door.

GOEDE GELUKWENSEN.

Gouverneur Dr. P. A. Kasteel heeft aan den Gouverneur van Suriname geseind:

„Wens Staatsdeel Suriname en Uwe Excellentie geluk met de val van een onzer vijanden, die de zegepraal van Neerlands rechtvaardige zaak nader brengt."

Het volgende antwoord werd hierop van Z. E. prof. Dr. Kielstra ontvangen:

„Onder dankbetuiging aangeboden gelukwens in verband met blijde tijding Italië's overgave, moge ik Uwer Excellentie en Curaçao wederkerig hiermede gelukwensen."

MAXIMUM-SNELHEID.

De aandacht van bestuurders van motorrijtuigen wordt erop gevestigd, dat ingevolge het thans verschenen en inmiddels in werking getreden Publicatieblad 1943 No. 145, gedurende de tijd, dat op Curaçao de toestand der verlichting, in de betreffende wettelijke regeling aangeduid als phase „C" of „D" van kracht is, het tussen zonsondergang en zonsopgang verboden is met een motorrijtuig over een openbare weg te rijden in het eerste of Stadsdistrict met een grotere snelheid van 20 km. per uur en in de overige Districten met een grotere snelheid dan van 30 km. per uur.

Bij veroordeling wegens een dergelijke overtreding kan den betrokken bestuurder de bevoegdheid motorrijtuigen te besturen worden ontzegd.

Voorts is het Hoofd der Politie in Curaçao bevoegd, met schriftelijke opgaven van redenen aan den betrokkene, het rijbewijs in te trekken bij gegrond vermoeden, dat de bestuurder van een motorrijtuig de hiervoren voorgeschreven maximum-snelheid heeft overschreden.

In verband hiermede zal met ingang van 13 September as. op overtreding van het bovenstaande scherpe contrôle door de Verkeerspolitie worden geoefend.

HET OVERVRAGEN DER H-AUTO CHAUFFEURS.

De Politie schrijft ons:

Het komt de laatste tijd herhaaldelijk voor, dat door chauffeurs van huurauto's voor ritten meer in rekening wordt gebracht dan volgens het vastgestelde tarief is toegestaan, dan wel dat door deze chauffeurs geweigerd wordt passagiers te vervoeren tegen tariefprijs.

In verband hiermede wordt er de aandacht van het publiek op gevestigd, dat in elke huurwagen **het tarief-boekje op een voor het publiek duidelijk waarneembare plaats moet worden medegevoerd, terwijl deze chauffeurs verplicht zijn passagiers, die zich daartoe aanmelden, tegen het voor de betreffende rit vastgestelde tarief te vervoeren.**

Het overvragen of weigeren te vervoeren is strafbaar gesteld, waartegen door de Verkeerspolitie in den vervolge dan ook **met kracht** zal worden opgetreden.

Het publiek wordt daarom in voorkomende gevallen verzocht van overvraging of weigering als voren omschreven onmiddellijk aangifte te doen aan de Politie Hoofdwacht „Afdeling Verkeer".

De H-wagen chauffeurs kunnen dit als een ernstige waarschuwing opnemen.

VERENIGINGSNIEUWS.

— **K.S.C.:** Zondag as. 12 September geen Junioren voetbalwedstrijden in verband met de te houden athletiekwedstrijden.

Morgen zal de tweede selectie athletiekwedstrijden voor de kampioenschappen in October worden gehouden voor de A-klassers en Junioren. De athleten moeten uiterst om 14.30 uur op het terrein aanwezig zijn.

ATHLETIEK.

Het programma van de athletiekwedstrijden op Zondag 12 September as. is als volgt:

14.30 uur Series 100 meter hardlopen A-Klasse, Junioren; 14.50 uur Kogelstoten; 15.10 uur Series 200 meter hardlopen; 15.20 uur Hoogspringen met aanloop Junioren; 15.50 uur 800 meter hardlopen A-Klasse; 16 uur finale 100 meter hardlopen Junioren; 16 uur Discuswerpen; 16.35 uur 800 meter hardlopen Junoren; 16.45 uur finale 100 meter hardlopen A-Klasse; 16.55 uur Hoogspringen A-klasse; 17.20 uur finale 200 meter hardlopen A-Klasse; 17.30 uur Speerwerpen; 17.55 uur 4 x 100 meter estafette Junioren; 18.05 uur Prijsuitreiking.

BURGERWACHT CURAÇAO.

Bewakingsdienst.

Zondag 12 September 1943 as. **verplichte** schietoefening voor Groep I en II en Kaderklasse op Hato. Tenue: wacht-tenue, geweer medenemen. Transport om 8 uur vertrek vrachtwagen van **Hoofdwacht,** Pietermaai 4 (onder Crisis Zaken) via Rio Canario; om 8.15 uur vertrekt vrachtwagen van Brionplein.

MR. DE NIET OP CURAÇAO.

Suriname's Procureur - Generaal Meester Maarten de Niet, vertoeft weer voor enkele dagen op Curaçao in verband met het bestuderen van politiële en andere maatregelen in ons staatsdeel.

IN MEMORIAM JOSUAH COHEN HENRIQUEZ.

Omstreeks het middaguur van gisteren ging door onze hoofdstad van Curaçao de mare, dat Sjon Jossy Henriquez overleden was. Voor velen was dit een grote schok, aangezien het hier een algemeen bekend persoon gold, in wiens leven vol energie en vitaliteit de Hand des Doods had ingegrepen. Want dat energie en vitaliteit de eigenschappen van Sjon Jossy waren, dat blijkt uit het vele werk, dat hij verichtte en de talrijke hoge posten, die hij bekleedde.

Curaçao heeft in Josuah Cohen Henriquez een zijner grootste mannen verloren, iemand met ruime blik in de verschillende problemen van dit Staatsdeel, een oprecht Nederlander met een scherp oordeel, die gaarne van zijn omvangrijke kennis afstond aan anderen.

Eerst als Lid en Voorzitter van de Koloniale Raad en later als Lid van de Raad van Bestuur heeft hij veel gedaan in het belang van Curaçao in het biezonder en van het Nederlandse Rijk in het algemeen.

Als erkenning hiervan benoemde de Koningin hem tot Officier in de Orde van Oranje Nassau en wijdt Harer Majasteits Vertegenwoordiger persoonlijk een „In Memoriam" aan dezen groten Curaçaoënaar.

Behalve in de genoemde Raden heeft de overledene ook zitting genomen in verschillende commissies. De Gezondheidscommissie, de Curaçaose Commissie Regeling Rechtsverkeer in Oorlogstijd en de Bouwcommissie waren daar enkele van. Ook in de Schoolcommissie heeft wijlen de Heer Henriquez enige tijd geleden zitting gehad. Verder was hij weinige jaren geleden nog lid van de Kamer van Koophandel en Nijverheid en als gelovig vooraanstaand Israëliet uit de stam van Levi en het geslacht van Aaron had hij zitting in de Kerkeraad van de Nederlandse Hervormde Israëlietische Gemeente „Emanu-El".

Van beroep was de Heer Henriquez koopman en Directeur van de firma Hubert Salas & Co., welke vele betrekkingen heeft met het buitenland, zodat zijn verscheiden zeker tot ver buiten Curaçao gevoeld zal worden.

Onnodig echter te zeggen, dat het gemis van Josuah Cohen Henriquez het meest gevoeld zal worden door zijn echtgenote en beide zoons, die zijn overlijden op 58-jarige leeftijd wel niet verwacht zullen hebben. Hun bieden wij dan ook in de eerste plaats onze welgemeende condoléances aan.

Hedenmiddag na 18 uur zal het stoffelijk overschot van Josuah Cohen Henriquez op de Joodse Begraafplaats op berg Altena der aarde worden toevertrouwd.

„Dat zijn ziel opgenomen worde in de gemeenschap der levenden, tezaam met de zielen van Abraham, Izaak en Jacob, van Sarah, Ribkah, Rachel en Lea in het paradijs."

WERELDNIEUWS

BRITSE DUIKBOOT-SUCCESSEN IN DE MIDDELLANDSE ZEE.

De Britse admiraliteit gaf het volgende communiqué uit:

„Gedurende de laatste **phasen van** de verrichtingen in het Middellandse Zeegebied tegen Italië, vernielden Zijner Britse Majesteits duikboten een aantal schepen en beschadigden zij andere. De meeste van deze succesrijke verrichtingen hadden plaats in het Zuidelijk deel van de Adriatische Zee. In de Straat van Otranto torpedeerde een Zijner Britse Majesteits duikboten een groot bevoorradingsschip, dat men de volgende morgen gestrand zag. Later keerde het schip op zijn zijde en zonk. **Op ongeveer 50 ki**lometer ten Oosten van Brindisi op weg naar Valona, een havenstad van Albanië, werd een bevoorradingsschip van middelmaat door een torpedo tot zinken gebracht. Ten Noorden van Brindisi plaatste een Zijner Majesteits duikboten twee torpedo-treffers op een grote tanker welke voer onder een geleide, bestaande uit één torpedojager en twee korvetten. Later zag men dat het schip aan de grond gezet was. In hetzelfde gebied werd een groot transportschip aangevallen, dat aansluiting maakte met een convooi. Er werden vier ontploffingen gehoord en men kon aannemen, dat het transportschip beschadigd werd. In de omgeving van Bari werd een bevoorradingsschip van middelmaat getorpedeerd en tot **zinken gebracht; een groot aantal van** de overlevenden werd van de vlotten gered.

Bij een aanval op een groot bevoorradingsschip werd een torpedo-treffer midscheeps geplaatst. Verkenningen nabij Kaap Alice in de Golf van Taranto onthulden dat er gewerkt werd aan een gestrande torpedojager van de Partentope-klasse. Een torpedo-treffer werd geplaatst op de achtersteven van het schip dat in tweeën brak en zonk. De scheepvaart langs de Westkust van Italië werd door Zijner Britse Majesteits duikboten aangevallen. Nabij het eiland Monte Cristo werd een bewapend bevoorradingsschip van middelmaat onderschept en tot zinken gebracht. Ten Zuidoosten van het eiland Corsica werd een groot bevoorradingsschip door drie torpedo's getroffen en vernield.

Bij een aanval in het Noordelijke gedeelte van de Aegeïsche Zee torpedeerde een Zijner Britse Majesteits duikboten een middelgroot bevoorradingsschip, dat voer in een krachtig geëscorteerd convooi. Behalve de bovengenoemde successen brachten Zijner Britse Majesteits duikboten nog 3 kleine hulpvaartuigen en 4 kleine schepen tot zinken. Twee andere kleine schepen strandden toen zij aangevallen werden en hun bemanning verliet de schepen. De duikboten, die aan deze operaties hebben **deelgenomen, stonden** onder commando van Luitenant Commandant L. W. Napir en de Luitenanten J. R. Drummond, R. J. Clutterbuck, H. V. Turner, J. S. Stevens, N. L. C. Crawford, J. Whitton en L. E. Herrick" (Londen, (AP) 10.9).

SANTA CROCE IN ROME BESCHADIGD.

Een gebrandschilderd raam in de Patriarchale basiliek van het Heilig Kruis te Rome — evenals San Lorenzo een van de 7 hoofdkerken van Rome — is vernield als gevolg van **het laat**ste bombardement, meldt het Vaticaan. Het raam was een geschenk van Z.H.E Mons. James E. Cassidy, **Bis**schop van Fall River in de Verenigde Staten.

DUITSERS WAARSCHUWEN TEGEN PARACHUTISTEN.

De Duitse radio zond een waarschuwing voor het publiek uit in verband met mogelijke landingen van vijandelijke parachutisten. Elkeen, die hulp biedt aan vijandelijke parachutisten, zal zwaar gestraft worden (Londen, (AP) 10.9).

NOG 10 JAPANSE SCHEPEN GETORPEDEERD.

De Noordamerikaanse Marine gaf het volgende communiqué uit:

„**Stille Oceaan en Verre Oosten:** Noordamerikaanse duikboten hebben **het tot** zinken brengen van 6 vijandelijke schepen gemeld en het beschadigen van 4 andere in operaties tegen den vijand in de wateren van deze gebieden, als volgt: 3 grote vrachtschepen, 1 middelgrote tanker, 1 middelgroot vrachtschip en 1 klein vrachtschip werden in de grond geboord.

1 Groot vrachtschip, 1 middelgroot vrachtschip en 2 kleine vrachtschepen werden beschadigd. Deze successen zijn niet gemeld in enig vroeger communiqué van de Marine" (Washington, (AP) 10.9).



VERLOOFD
William R. Vinck
EN
Delia M. Penso
CURACAO 8 SEPTEMBER 1943 2351

Rode leger nadert de Dnjepr.

Mariupol, Chaplino, Barvenkovo en vele andere steden veroverd

HITLER HOUDT EEN TREURZANG OVER MUSSOLINI

12 Italiaanse vlooteenheden in de Balearen gearriveerd.

RUSSISCH COMMUNIQUÉ.

„Op 10 September zetten onze troepen hun succesrijk offensief voort in de richting van Pavlograd en maakten zij van 20 tot 40 kilometer voortgang waarbij zij de stad Barvenkovo, het spoorwegknooppunt Chaplino en het districtscentrum van het Charkov-gebied Perovskaya veroverden, alsook het districtscentrum van het Dnjepropetovsk - gebied Petropavloskaya Medzhevaya en meer dan 150 andere bewoonde plaatsen, waaronder 16 grote dorpen en spoorwegstations.

In het gebied ten Westen en Zuid-Westen van Stalino gingen onze troepen voort met de ontwikkeling van hun succesrijk offensief en maakten ijz van 10 tot 20 kilometer voortgang waarbij zij de stad Volnovakha veroverden. Onze troepen in het offensief langs de kust van de Zee van Azov braken de hardnekkige vijandelijke weerstand en veroverden de stad en haven **Mariupol.**

Ten Noorden van Bryansk overkomen onze troepen de vijandelijke weerstand en maakten zij van 5 tot 10 kilometer voortgang. Hierbij veroverden zij meer dan 80 plaatsen.

Ten Zuiden van Bryansk staken onze troepen de rivier Desna over en veroverden zij 3 steden aan de Westelijke oever. Thans strijden zij er om de stad Novogorod-Seversky.

In de richting van Priluki zetten onze troepen het offensief voort en vorderden zij van 10 tot 15 kilometer. Hierbij veroverden zij meer dan 80 bewoonde plaatsen" (Moskou, (AP) 10.9).

RUSSISCHE DOORBRAAK.

De Duitse radio deelde mede, dat het Duitse Hoofdcommando toegeeft, dat de „Russische strijdkrachten in Westelijke richting trekken over de spoorlijn ten Zuiden van Konotop en een beperkte doorbraak in de Duitse linie hebben gemaakt. Zeer verwoede gevechten zijn nog in voortgang" (Londen, (AP) 10.9).

HITLER LAAT ZICH WEER EENS HOREN.

Voor de eerste maal sedert Maart heeft Adolf Hitler weer een redevoering gehouden. De Führer sprak uit zijn hoofdkwartier en zeide vrij te zijn van de zware last van verwachting welke zo lang op ons drukte. Hij zou thans tot het Duitse volk spreken zonder een toevlucht te zoeken tot leugens om mijzelf of het publiek te bedriegen, zo zeide hij bij voorbaat.

„De instorting van Italië kon sinds lang worden voorzien, niet door gebrek aan voldoende middelen bij de Italianen voor een doeltreffende verdediging of door gebrek aan Duitse hulp, doch door het falen of liever de onwil van de elementen, welke de capitulatie veroorzaakt hebben als gevolg van hun beraamde sabotage." Want wat thans geschied is, is volgens Hitler het resultaat waarnaar deze mannen reeds jarenlang gestreefd hebben: „de overgave van de leiding over de met Duitsland geallieerde Italiaanse staat aan den gemeenschappelijken vijand."

Toen Engeland en Frankrijk oorlog verklaarden aan het Duitse Reich in September 1939, was Italië door zijn verdragen met Duitsland verplicht om ogenblikkelijk zijn solidariteit met Duitsland te verklaren. Deze solidariteit was niet alleen geschapen door verdragen, doch ook door het lot, dat zowel aan Duitsland als Italië opgelegd werd door hun vijanden. Het is bekend, dat Mussolini de vaste bedoeling had om ogenblikkelijk opdracht te geven tot de mobilisatie in Italië overeenkomstig de verdragen.

Dezelfde machten, die de capitulatie tot stand brachten, slaagden volgens Hitler er in Augustus 1939 in om Italië uit de oorlog te houden. Als Führer van het Duitse Reich heeft Hitler begrip getoond, zegt hij zelf, voor de buitengewone moeilijkheden van den Duce.

Daarom heeft hij Italië niet gedwongen om zijn verplichtingen na te komen. Integendeel hij heeft het aan de Italiaanse Regering overgelaten om in het geheel niet in oorlog te treden of om dit te doen op het ogenblik, dat voor haar het meest gelegen zou zijn, een ogenblik dat zij vrij was zelf te kiezen, aldus Hitler huichelend.

In Juni 1940 slaagde Mussolini erin om zijn land in de oorlog te brengen en sindsdien hebben het Reich en Italië samen gevochten op vele slagvelden. Zij hebben gezamenlijk hun bloed gestort. Géén ogenblik hebben de Duce en ik getwijfeld aan de goede uitslag van deze oorlog, zo zegt Hitler verder.

Duitsland, zelf gewond in de hevigste gevechten, moest zijn bondgenoot tot het uiterste helpen, aanbiedingen van hulp die steeds door de militaire heersers van Italië werden afgewezen. Later [wanneer ? — Red.] zal Hitler de bewijzen aan het publiek voorleggen.

Zonder Duitse interventie zou Noord-Italië reeds sedert de winter van het jaar 1941 zijn verloren gegaan.

De naam van Maarschalk Rommel zal eeuwig verbonden blijven aan deze Duitse onderneming, profeteert Hitler. In de lente van 1941 moest het Reich Italië helpen in de Balkan, niet om eigen oogmerken te bereiken doch slechts om zijn bondgenoot bij te staan en het gevaar af te wenden, dat ontstaan was door het Geallieerde optreden en dat natuurlijk ook Duitsland bedreigde.

Duitsland heeft al deze offers gebracht op hetzelfde ogenblik, dat een groots Bolsjewistisch offensief elk uur verwacht werd. Het had meer dan genoeg aan zijn eigen problemen [inderdaad — Red.]. De Duitse natie en ik als haar Führer konden deze houding aannemen, wetende, dat aan het hoofd van de Italiaanse natie er een der grootste mannen stond, welke deze eeuw heeft voortgebracht, de grootste zoon van Italië sedert de val van het Romeinse Keizerrijk. [nou nou! — Red.]

Mussolni's onvoorwaardelijke trouw gaf aan onze bondgenootschap een hechte basis voor succes. Zijn val en de belediging hem aangedaan zullen door toekomstige Italiaanse generaties als de grootste schande gevoeld worden .[of het omgekeerde? — Red.]

Toen op het laatste ogenblik Mussolini de sinistere vijanden van het Italiaanse volk wilde opruimen in de strijd om „te zijn of niet te zijn", teneinde de toekomst van Italië te verzekeren, verloor hij het. Hitler zegt vervolgens zeer bedroefd geweest te zijn toen hij „getuige was van de grote onrechtvaardigheid begaan aan dezen man, die enig is in de geschiedenis". Twintig jaar lang, aldus Hitler, had Mussolini geleefd in voortdurende smart en zorg voor het welzijn van zijn volk.

Hitler zegt blij te zijn de kans gehad te hebben dezen groten en trouwen man zijn vriend te noemen. Hierna gaf Hitler een uiteenzetting over Duitse „trouw".

Hitler voer voort met te zeggen, dat de Italiaanse regering besloot de alliantie te verbreken en uit de oorlog te treden, waardoor Italië meer dan tevoren tot slagveld gemaakt wordt.

Hoewel een bondgenoot van Italië — zo zeide hij — werd Duitsland van te voren niet gewaarschuwd door Italië, dat het uit de oorlog zou treden. „Op dezelfde dag van de wapenstilstand verzekerde Maarschalk Badoglio den Duitsen Zaakgelastigde op zijn kantoor, dat hij, Maarschalk Badoglio, Duitsland nooit zou verraden; dat wij vertrouwen in hem moesten hebben en dat hij dit zou bewijzen door daden; dat hij dit vertrouwen waardig was; dat bovenal Italië nooit zou capituleren.

Op dezelfde dag van de wapenstilstand riep de Koning den Duitsen Zaakgelastigde bij zich en verzekerde hem ook in het biezonder, dat Italië nooit zou capituleren, doch aan de zijde van Duitsland zou blijven in voor- en tegenspoed."

„Met het oog op al wat voorgevallen is", aldus Hitler, „heb ik opdracht gegeven tot alle maatregelen overeenkomstig mijn plicht, welke bij deze gelegenheid genomen konden worden om het Duitse Reich te vrijwaren voor het lot, dat Maarschalk Badoglio en zijn mannen niet alleen hebben opgelegd aan den Duce en het Italiaanse volk, doch waaraan zij ook Duitsland willen onderwerpen."

„Van het militaire standpunt bezien, betekent het verlies van Italië bitter weinig", zo beweerde Hitler vervolgens. „De strijd in dit land werd reeds maandenlang hoofdzakelijk gevoerd door Duitse troepen.

Voorts: „De hoop van de Geallieerden om onder het Duitse volk zulke verraders als in Italië te vinden, is gebaseerd op een volledige onkunde van het nationaal-socialisme."

Over de Geallieerde luchtaanvallen op Duitsland zeide Hitler, dat alle technische maatregelen worden getroffen om „den vijand geheel af te doen zien van zijn terreur-aanvallen." Evenwel gáf hij toe, dat mogelijk aan een of ander front terrein zal moeten worden prijsgegeven. „Doch de ring van staal, welke door het Duitse thuisfront gesmeed is, zal nooit breken", aldus besloot Hitler (New York, (AP) 10.9).

SPECIAAL GEALLIEERD COMMUNIQUÉ.

Als volgt luidt een speciaal Geallieerd communiqué:

„Het vijfde leger ging voort om zich te vestigen op het Italiaanse vasteland en sloeg verscheidene Duitse tegenaanvallen af. De haven van Salerno is veroverd en gestadige voortgang wordt naar het binnenland gemaakt. Het 8e leger onderhield de snelheid van zijn opmars. Britse strijdkrachten zetten de bezetting van Taranto voort.

Tijdens de nacht van 9 op 10 September en gisteren hebben zware,, middelware en lichte bommenwerpers alsook gevechtsbommenwerpers van de Noordwestelijke Afrikaanse luchtmacht de knooppunten van spoorlijnen en wegen, bruggen en vliegvelden in het gebied van Napels aangevallen. Gevechtsbommenwerpers vernielden een groot aantal motorvoertuigen op de weg ten Noorden van het Lago Negro. Gevechtsvliegtuigen hadden enkele ontmoetingen met Duitse vliegtuigen in het gebied van Napels. De aanval werd in de afgelopen nacht voortgezet door nachtbommenwerpers. Deze bombardeerden het wegenkruispunt van Formia in het gebied van Napels. Bij al deze verrichtingen en bij patrouille- en verkenningsvluchten werden 18 vijandelijke vliegtuigen vernield. 10 Onzer vliegtuigen worden vermist. Thans is bevestigd, dat bij een aanval op 7 September op de landingsterreinen te Foggia nog 27 vijandelijke vliegtuigen in luchtgevechten vernield werden door onze zware bommenwerpers" (Londen, (AP) 11.9).

12 ITALIAANSE VLOOTEENHEDEN TE MALLORCA AANGEKOMEN.

Berichten uit Palma de Mallorca delen mede, dat 12 eenheden van de Italiaanse vloot er zijn aangekomen (Barcelona, (AP) 11.9).

ITALIAANSE VLOOTEENHEDEN ARRIVEREN TE MALTA.

De hoofdmacht van Italië's vlootsterkte-, 4 slagschepen en 9 kruisers, is aan de Duitse greep ontsnapt en bevindt zich veilig in Geallieerde havens.

4 Van de 7 Italiaanse slagschepen en 7 kruisers stoomden de haven van Valetta in de afgelopen nacht binnen samen met 6 torpedojagers. Dit bericht werd ontvangen van Malta nadat het Geallieerde communiqué had bekendgemaakt, dat „belangrijke eenheden" van de Italiaanse vloot deze basis in de Middellandse Zee hebben bereikt. Van Gibraltar kwam bericht, dat er tevoren 2 kruisers, 2 torpedojagers en 2 kleinere eenheden waren binnengelopen. Hiermede zijn alle Italiaanse kruisers op 2 na in Geallieerde hand, althans voor zover in Londen bekend (Londen, (AP) 11.9).

ITALIANEN BIEDEN VERZET AAN DE DUITSERS.

De radio der Verenigde Landen te Algiers zeide, dat de Geallieerde strijdkrachten goed vorderen in de gebieden van Napels en Calabrië. De radio zeide nog in het Italiaans, dat de Italiaanse troepen de strijd voortzetten in de districten van Turijn. Talrijke handelingen van sabotage worden uit alle delen van Italië gemeld. Berichten uit Italië spreken van het burgerlijk verzet tegen de Duitsers. Zij snijden de Duitse verbindingswegen door of brengen die in gevaar. Volgens de laatste berichten uit het gebied van Turijn werden 4 compagnieën van Duitse schoktroepen opgeruimd alvorens zij de stad bezetten. Ook wordt gezegd, dat de burgers 7 Duitse vliegtuigen vernielden (Londen, (AP) 11.9).

ALLERLAATSTE NIEUWS

— **Radio-Algiers** zeide, dat de Geallieerde strijdkrachten te Taranto in drie richtingen trekken.

— **Een onbevestigd bericht** uit Chiasso aan „Libera Stampa" te Lugano zegt, dat Badoglio op 9 September gedood werd door onbekende omstandigheden. De zelfde dag zou er tussen Italiaanse en Duitse soldaten in Rome gevochten zijn.

— **Volgens Radio-Vichy** zullen Premier Bogdan Filov en Generaal Michoff, Minister van Oorlog, afstand doen van hun posten in de Bulgaarse Regering, aangezien zij leden zijn van de nieuwe Regentenraad.

— **Het Duitse communiqué maakte bekend, dat de Russen een landing op grote schaal hebben uitgevoerd in het gebied van Novorossisk. De gevechten hebben er voortgang. Tevens gaven de Duitsers het verlies van Mariupol toe.**
dat de Italiaanse vlootbasis Pola en het eiland Rhodes in de Dodecanesen zich aan de nazies hebben overgegeven.

— **Een correspondent** van de NBC zeide in een uitzending, dat het 8e leger 72 kilometer voortgang heeft gemaakt in Noordelijke richting. De opmars gaat zo snel, dat men de terugtrekkende Duitsers heeft ingehaald.

— **Uit het Geallieerde Hoofdkwartier** in Noord-Afrika wordt gemeld, **Het Duitse communiqué zeide voorts,** dat de Italiaanse oorlogsschepen, kort na te zijn gevlucht uit hun bases in Noord-Italië een half uur lang strijd leverden tegen Duitse bommenwerpers. De aanval vond plaats nabij Corsica en een Italiaans slagschip werd in de grond geboord.

— **Radio-Berlijn zegt, dat de Italiaanse Koning, de Kroonprins en Badoglio zich op Sicilië bevinden.**

— **Het eiand Samos** in de Aegeïsche Zee, dat door de Italianen bezet werd in de oorlog tegen Hellas, werd gisteren vrijwillig teruggebracht onder de Helleense souvereiniteit.

Hiermede geven wij bericht van het overlijden van den Heer

Jossy Cohen Henriquez.

De ter aarde bestelling zal hedenmiddag plaatsvinden om 5.30 uur.
Sterfhuis Pietermaaiweg 23.

Ernest C. Henriquez
Philip C. Henriquez
Elias Curiel
Alex Curiel
Edwin Senior
Abraham C. Henriquez.

Nederland.

GERBRANDY OVER ITALIË'S VAL.

Minister-president Prof. Pieter Sj. Gerbrandy heeft voor Radio-Oranje over Italië's val gesproken: „Ziet naar het Britse volk met zijn parlement, zijn eensgezinde regering, zijn verantwoordelijke ministers, hun steden en counties, met hun zelfbeschikkingsrecht, zijn instellingen der vrijheid, steeds groeiend in kracht. Zijn eenheid groeide en manifesteerde zich in de groeiende aanvalskracht zijner legers, zijn genie door organisatie nauwelijks geëvenaard in de gehele wereld. De Noordamerikaanse natie, bekend om haar verscheidenheid van politieke opvattingen, verzamelde zich steeds nauwer om haar President, den opperbevelhebber al harer strijdkrachten, terwijl tezelfdertijd de debatten over vele vraagstukken van nationale politiek scherper werden. En de productie-capaciteit daar wordt op dynamische wijze gericht tegen de „glorie van, organiserend talent" van de Duitsers, die hun mond niet mogen openen. Ziet hier het overduidelijk bewijs van de onwaarheid der bewering, dat democratie zwakheid en halfhartigheid betekent en dictatuur kracht."

De minister-president wees er nog op, dat overal de barsten zichtbaar worden in Duitslands vazalstaten en dat Duitsland zelf zijn zwakke plekken niet meer kan verbergen.

„Dankbaarheid jegens God, die den Verenigden volken deze overwinning schonk, vervult onze harten. Nieuwe verwachtingen rijzen in de harten der onderdrukte volken. De uiteindelijke overwinning nadert! Een harde strijd ligt nog voor ons. Strategische, economische, politieke moeilijkheden moeten nog worden overwonnen. Doch het begin der grote overwinningen is er, de overwinning der volken over de agressie der tyrannen, van de democratie over de dictatuur, van de constitutionele regeringsvorm of de autocratie."

GERBRANDY AAN STALIN.

Uit naam van de Nederlandse Regering heeft minister-president prof Dr. P.S. Gerbrandy de volgende boodschap aan Jozef Stalin gezonden:

Op dit ogenblik, waarop de Sovjetlegers den vijand van de Donets verdreven hebben en voorwaarts rukkend de gehele nazie-positie in de Oekraine in gevaar brengen, bied ik Uwer Excellentie en het gehele Russische volk de hartelijke gelukwensen van de Nederlandse regering en van het Nederlandse volk aan met Uwe grote overwinningen. Tezelfdertijd wens ik uitdrukking te geven aan onze bewondering voor Uw persoonlijke daden en die van het Russische volk, verricht gedurende de bittere strijd en wens ik U onze hartelijke wensen voor een spoedige bevrijding van Uw door den vijand bezette gebied aan te bieden.

De omvang van de vernietiging van Duits oorlogsmateriaal en Duitse soldaten over een zich steeds verbredend, geweldig front, getuigt niet alleen van de moed van den Russischen soldaat en de bekwaamheid zijner leiders, doch ook van de schitterende bekwaamheid van de Russische arbeiders. Zoals in Februari en Maart de ondergrondse strijders in Nederland het woord „Stalingrad" op muren en straten kalkten, zo zullen zeker thans in Nederland de namen Uwer bevrijde steden even zovele uitdagingen aan het adres der nazies zijn. Nu en in de komende weken."

MEDEDELINGEN VAN MINISTER BURGER.

Minister Mr. J. A. W. Burger heeft Woensdag via Radio Oranje tot Nederland gesproken. Hij zeide onder andere: bij haar opbouwplannen voor na de bevrijding gaat de Nederlandse Regering ervan uit dat het Nederlandse volk in staat moet worden gesteld zijn democratische zelfbeschikkingsrechten zo spoedig mogelijk weer uit te oefenen. Vrijwel elke minister heeft, op zijn gebied, opbouw-maatregelen gereed liggen, zeide Mr. Burger: „ik ben de coordinerende factor". De minister liet zich nog uit over door de Duitsers uitgeschreven staatsleningen: „Volgens mijn mening is vrijwillige inschrijving niet de juiste houding die bij tegenstand past, zelfs wanneer de vijand met een gedwongen lening dreigt. Velen hebben dan ook **niet** ingeschreven". „Wij zijn uiteraard niet gereed voor nieuwe gebeurlijkheden en situaties die zich elke nieuwe dag kunnen voordoen. Maar wanneer morgen Nederland zou worden bevrijd, dan zijn wij gereed. Iedere dag gaan wij verder".

HET „QUEEN WILHELMINA FUND".

Het „Queen Wilhelmina Fund" te New York heeft van 31 Juli 1942 tot 31 Juli 1943 $ 196.669 besteed voor ondersteuning van Nederlandse uitgewekenen. Het batig kassaldo bedraagt momenteel meer dan 500.000 dollar.

HULDE AAN HET. NEDERLANDSE EPISCOPAAT.

De Aartsbisschoppen en Bisschoppen van Engeland en Wales hebben een verklaring afgelegd, waarin zij hun „diepe, broederlijke bewondering uitspreken voor het Katholieke Episcopaat in Nederland, welke woorden zoveel hebben bijgedragen tot het versterken en leiden der gelovigen, wier geestelijk leven door het totalitarisme wordt bedreigd. Het is aan dit leiderschap te danken, dat zij, die aan de zorgen der Nederlandse Bisschoppen zijn toevertrouwd tot ieder offer voor het oefenen hunner belijdenis, gereed en bereid zijn."

De Aartsbisschoppen en Bisschoppen van Engeland en Wales roepen op tot gebed voor de Nederlandse Bisschoppen. Zij bidden, „dat de bevrijding van Nederland de vrucht moge zijn van dit hoge voorbeeld en van dit grote offer en ze zijn er van overtuigd, dat in de nabije toekomst het Katholieke leven een nieuwe, hoge rol zal vervullen in Nederland."

ONBEGRIJPELIJK OPTIMISME.

Van een onbegrijpelijk optimisme geeft een bericht blijk volgens hetwelk Duitsland en Japan een handelsverdrag zouden hebben gesloten, volgens welk verdrag Duitsland allerlei Nederlands-Indische grondstoffen van Japan zou betrekken.

BOMBARDEMENTEN.

Geallieerde vliegers hebben het dorp Fuiloro en het vliegveld bij Kaap Chater gebombardeerd evenals Dili, Atanboena en het eiland Selaroe.

BABO GEBOMBARDEERD.

Geallieerde zware bommenwerpers hebben het vliegveld en de kust bij Babo op Nieuw Guinea gisternacht aangevallen. Zij richtten hevige vernieling aan. Vele branden ontstonden, die hoog uit de lucht duidelijk zichtbaar waren. Verder werden de kei-eilanden gebombardeerd en ook daar ontstonden grote branden.

SLAVENARBEID.

Naar gebleken is, bevindt zich een aanzienlijk aantal Nederlandse arbeiders in Finland. De Duitsers zenden gaarne vreemdelingen naar de meest gebombardeerde streken; 35.000 Nederlandse arbeiders bevinden zich in en bij Berlijn.

WEER EEN.

Een onbekende heeft een aanval gedaan op een bekende N.S.B.-Mevrouw te Nederhorst den Berg: Mevrouw Marsman.

ZIJ LATEN ZICH GELDEN.

Een Australische vlieger zeide:

„Wanneer je een Mitchell ziet over de Arafurazee die allerlei manoeuvres uitvoert alsof het een licht gevechtsvliegtuig ware, dan kun je er zeker van zijn dat het een vliegende Hollander is, want niemand vliegt die zware bommenwerpers zo handig als de Nederlanders".

Het is opgevallen hoe de Nederlanders zich doen gelden bij de aanvallen op Nederlands-Indië. Alleen in Augustus hebben Nederlanders vijftien van deze aanvallen voor hun rekening genomen.

GOEDE OOGST.

Radio-Hilversum deelde mede dat de oogst van raapzaad van 137.500 are, 30.000 ton plantaardig vet heeft afgeleverd dit jaar in Nederland.

OVERLEDEN DOOR GASSEN.

Willem Hillie een 45 jarige Rotterdammer, lid van de bemanning van een geallieerde koopvaardijschip is in een ziekenhuis te Halifax overleden, door gassen, die uit het luchtverversingssysteem van zijn schip ontsnapten en hem bewusteloos hadden gemaakt. Vier andere leden der bemanning moesten eveneens in het ziekenhuis worden opgenomen. doch hun toestand is niet ernstig.

ZWIJNTJES-JAGERS.

Het Algemeen Handelsblad deelt mede, dat in een jaar tijd niet minder dan 35.000 fietsen alleen in Amsterdam zijn gestolen.

EMMASTAD

WACHTDIENSTEN: Za., 11 Sept.:

Telegram Afdeling: tel. 307; na 23 uur tel. 353.

Shipping & Supplies: Polvliet, tel. 455, Hotel kamer 61.

Scheepvaart Afdeling: Zee, tel. 690, Emmalaan 1.

Dok Afdeling: v.d. Veen tel. 431.

Prot. Gem. „Emmastad": Kerkdienst: Zondag 12 September 9.30 uur. Voorganger: Prof. J. A. C. Fagginger Auer.

Mededeling: Van heden af zal de Heer Kegge iedere Zaterdagmiddag van 16 tot 18 uur in de consistoriekamer aanwezig zijn, zodat hij voor eenieder betreffende de administratie te spreken is.